

itinérance
aquatique



«WASSERRREISEROUTE»

FOTOWETTBEWERBSORDNUNG

Einreichfrist : 15 octobre 2018

Interreg



Grande Région | Großregion

Itinérance aquatique

Fonds européen de développement régional | Europäischer Fonds für regionale Entwicklung



1. VORSTELLUNG

Die sechs am Interreg-Programm 2017>2019 « *Itinérance Aquatique /Wasserreiseroute* » teilnehmenden Naturparke haben beschlossen, einen Fotowettbewerb auszuschreiben.

Wasserreiseroute

Die Naturparke Lothringen/Lorraine (Fr), Nordvogesen/Vosges du Nord (Fr), Attert-Tal/Vallée de l'Attert (Be), Obersauer-Wald von Anlier/Haute-Sûre-Forêt d'Anlier/ (Be), der Zwei Ourthes/ des Deux Ourthes (Be) und Öewersauer/ de la Haute Sûre (Lu) haben sich zu einem grenzüberschreitenden Kooperationsprojekt zusammengeschlossen, um ihre Feuchtgebiete mit kulturellen und touristischen Aktionen für das breite Publikum aufzuwerten.

Es geht darum, die Öffentlichkeit zur Entdeckung dieser Gebiete zu ermuntern und sie für die Dringlichkeit des Umweltschutzes zu sensibilisieren. Darüber hinaus hat das Projekt das Ziel, auf die Nachfrage nach sanftem Tourismus und Kulturtourismus zu reagieren.

Eine Reihe von Veranstaltungen, insbesondere sechs Wochenendfeste, sind in Vorbereitung, um diese Zusammenarbeit sichtbar zu machen.

Informations-, Kommunikations- und Sensibilisierungsaktionen zum Schutz der Naturräume und Naturlandschaften sind geplant. Mit diesen Aktionen wird einmal mehr an die Verantwortung jedes Einzelnen für den Umweltschutz appelliert.

Projektpartner sind :

- der Regionale Naturpark Lothringen (Frankreich)
- der Regionale Naturpark Nordvogesen (Frankreich)
- der Naturpark vom Attert-Tal (Belgien)
- der Naturpark Obersauer-Wald von Anlier (Belgien)
- der Naturpark der Zwei Ourthes (Belgien)
- der Naturpark Öewersauer (Luxemburg)

Ziele :

Mit diesem Fotowettbewerb sollen **die Feuchtgebiete in den Naturparks der Projektpartner** durch das Tool „Bild“ **aufgewertet werden**.

2. TEILNAHMEBEDINGUNGEN

Der Fotowettbewerb ist für alle Amateurfotografen aller Altersgruppen als Einzelpersonen oder in Gruppen (Schulklassen, Jugendgruppen) und für alle Länder offen. Alle Arten von Kameras sind zugelassen (analog, digital, Smartphone, Tablet).

Die Aufnahmen müssen unbedingt aus einem der sechs Naturparke der Projektpartner stammen.

Die Fotos dürfen auf alle möglichen Arten bearbeitet werden: auf der Kamera oder im Nachhinein. Wir ermutigen die Fotografen zu Originalität und Fantasie. Es können daher auch Bilder eingereicht werden, die auf einem Foto basieren und mit anderen künstlerischen Techniken verändert und/oder zu Collagen weiterentwickelt werden. Sie können dann „naturfremde“ Elemente enthalten, die bei der Aufnahme oder während der Nachbearbeitung hinzugefügt wurden.

Fotos mit Darstellungen identifizierbarer Personen werden nur mit schriftlicher Erlaubnis der Dargestellten zum Wettbewerb zugelassen.

Mitglieder des Preisgerichts und Berufsfotografen sind vom Wettbewerb ausgeschlossen.

Die Teilnahme ist frei und gratis.

Die Teilnehmer müssen bei ihrer Anmeldung die Kategorie angeben, in der sie teilnehmen möchten:

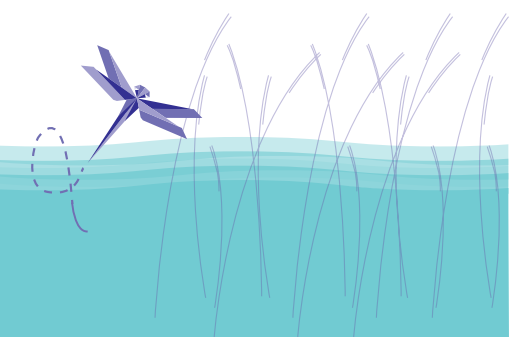
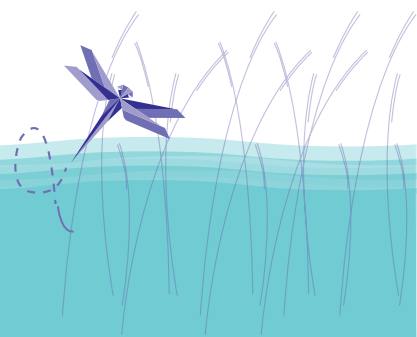
Erwachsene Amateurfotografen:

1. Tierwelt
 2. Pflanzen
 3. Landschaften
 4. Kulturgüter
- } *der Feuchtgebiete*

Jugendliche Amateurfotografen:

5. Unter 16-Jährige
 6. Schulklassen, Jugendgruppen
- } *Tiere, Pflanzen, Landschaften, Kulturgüter der Feuchtgebiete*

Mit ihrer Teilnahme am Wettbewerb bekunden die Teilnehmer ihr Interesse an der Umwelt und am Schutz der natürlichen Lebensräume und der Tier- und Pflanzenarten.



3. ABWICKLUNG DES WETTBEWERBES

Die Einreichfrist endet am 15. Oktober 2018 um 24.00 Uhr. Später eingereichte Projekte sind von der Teilnahme ausgeschlossen.

Bei der Anmeldung sind für jedes einzelne Bild anzugeben (siehe Teilnahmeformular):

- Familienname und Vorname des Fotografen/der Fotografin oder des Vertreters/der Vertreterin (Schulklassen, Jugendgruppen)
- Anschrift, E-Mailadresse, Telefonnummer
- Kategorie (Nr. 1 – 6, siehe Punkt 2)
- Titel und Kurzbeschreibung des Fotos (ca. 300 Zeichen)
- Verwendeter Fotoapparat
- Für die Kategorie 1 und 2: Bezeichnung der Art und Angabe, ob diese dem Fotografen/der Fotografin bekannt ist
- Ort der Aufnahme + PLZ und Gemeinde + Name des betr. Naturparks. Dieser Ort muss der ausschreibenden Stelle bekannt sein. Aufnahmedatum.
- Für die Kategorie 5 und 6: Alter der Teilnehmer

Das Bild ist nach folgender Vorlage zu kennzeichnen:

Nummer der gewählten Kategorie, **Kürzel des Naturparks**, Familienname, Vorname, Titel des Bildes

PNRL für den Regionalen Naturpark Lothringen

PNRVN für den Regionalen Naturpark Nordvogesen

PNVA für den Naturpark vom Attert-Tal

PNHSFA für den Naturpark Obersauer – Wald von Anlier

PNDO für den Naturpark der Zwei Ourthes

PNHS für den Naturpark Öewersauer

Falls der Titel zu lang ist, sind nur 3 Schlüsselwörter anzugeben !

Beispiel:

1_PNDO_VANRIJK_OLIVIER_PARADE NUPTIALE CALOPTERYX.jpg

(Für den Titel « Parade nuptiale chez Calopteryx »)

Die Fotos sind ab dem 15. April 2018 ausschließlich in Digitalformat, JPEG, A3 mit 300 dpi oder mindestens 1 Mb zu schicken an: itineranceaquatique@gmail.com. Die Fotos müssen unbeschriftet sein. Der Kandidat kann aufgefordert werden, eine gleichwertige Datei in hoher Auflösung zur Verfügung zu stellen.

Der Teilnehmer/die Teilnehmerin wählt für jedes Foto eine Kategorie. Das Preisgericht kann erst nach Rückfrage beim Teilnehmer/bei der Teilnehmerin die Kategorie des Fotos ändern. Das Preisgericht behält sich das Recht vor, unbearbeitete Originaldateien einzufordern, falls die Bewertung der Bilder dies erfordert.

Das Preisgericht benennt zwecks Wahrung der Anonymität alle eingereichten Fotos neu.

Personenbezogene Daten des Teilnehmers/der Teilnehmerin werden herangezogen, um Kontakt mit dem Teilnehmer/der Teilnehmerin aufzunehmen. Sie werden nicht an Dritte weitergegeben.

Jeder Teilnehmer/jede Teilnehmerin kann maximal 5 Fotos pro Kategorie einreichen, jedoch in mehreren Kategorien teilnehmen. Die Anzahl der eingereichten Fotos pro Wettbewerbsteilnehmer ist jedoch auf zehn zu beschränken.

Das Preisgericht setzt sich aus zumindest einem Berufsfotografen/ einer Berufsfotografin, einem Vertreter/einer Vertreterin aus Kunst/Kultur, einem Naturwissenschaftler/einer Naturwissenschaftlerin und einem Vertreter/einer Vertreterin jedes Parks zusammen.

Das Preisgericht wählt in einer ersten Runde aus allen Kategorien zusammengenommen 80 Fotos unter den Einreichungen aus, um sie auszustellen. In einer zweiten Runde bestimmt es dann unter diesen 18 Preisträger.

Die Ernennung der Sieger erfolgt anhand einer Bewertungsskala. Die Jury vergibt 18 Preise:

- 3 Preise pro Kategorie für die Kategorie 1 – 4 (Tierwelt, pflanzen, Landschaften, Kulturgüter)
- 2 Preise pro Kategorie für die Kategorie 5 und 6 (Kinder und Jugendliche bis 16 J., Schulklassen)
- 1 Sonderpreis für die künstlerische Nachbearbeitung des Bildes unter allen 6 Kategorien
- Den Großen Preis der Jury für das Foto mit den meisten Stimmen der Preisrichter

Les critères pris en compte par le jury seront :

- Einhaltung der Zielsetzung und der Thematiken
- Ästhetische Qualität der Fotos (Ausgewogenheit im Aufbau, Licht, Stil, Dynamik des Sujets etc.)
- Originalität des Bildes oder seiner Bearbeitung (Kreativität etc.)

Die Entscheidung des Preisgerichts ist unumstößlich, unwiderruflich und endgültig.

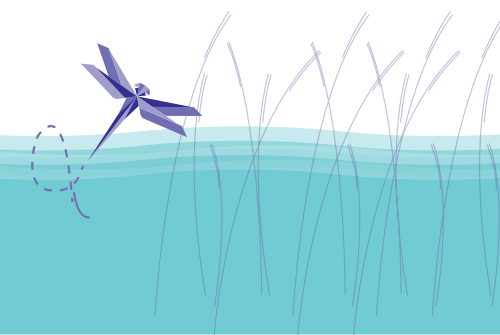
Die Preisträger werden per E-Mail verständigt. Die prämierten Fotos werden bei der Preisverleihung genannt. Die Ergebnisse (prämierte und vorausgewählte Fotos) werden nach der offiziellen Bekanntgabe an verschiedenen Stätten von jedem der 6 Naturparke veröffentlicht (Internet, Social Media)

Preise :

Als Preise winken beispielsweise Entdeckungswochenenden in den Naturparks im Jahr 2019, eine Spazierfahrt im Solarboot auf dem Obersauer Stausee, Fotoartikel, maßgeschneiderte Fotoworkshops etc.

Fotoausstellungen und weiterführende Verwertung der Fotos:

Die vorausgewählten und prämierten Fotos werden bei Ausstellungen in den 6 Naturparks gezeigt. Alle eingereichten Fotos können reproduziert und von den Organisatoren nach deren Bedarf für die Bebilderung von Lehrpfaden, für Ausstellungen, diverse Kulturveranstaltungen, Internetseiten der Parke, Social Media, Publikationen etc. verwendet werden.



4. Copyright

Der Fotograf/die Fotografin bestätigen, dass seine/ihre Fotos Originalfotos und sie die Autoren (oder bei Schul- oder Jugendgruppen der Vertreter/die Vertreterin derselben sind) und sämtliche Rechte daran innehaben.

5. Pflichten

- Der Fotograf/die Fotografin erklärt sich mit Einreichung seiner Fotos an die 6 Naturparke einverstanden, dass diese sie auf sämtlichen Trägern und ohne zeitliche Begrenzung frei verwenden dürfen.
- Die 6 Naturparke verpflichten sich zur Nennung des Autors jeder ausgewählten Fotografie für jegliche Verwendung im Rahmen dieses Wettbewerbs, und insbesondere im Rahmen der Ausstellung und medialen Verwertung derselben unabhängig vom Träger, sowie im Rahmen jeglicher weiterführenden Verwendung.
- Die Teilnehmer werden gebeten, die Teilnahmebedingungen sorgfältig durchzulesen, ehe sie Fotos einreichen. Durch die Teilnahme am Wettbewerb „Wasserreiseroute“ erklärt sich der Teilnehmer/die Teilnehmerin mit der Wettbewerbsordnung und den Teilnahmebedingungen des Wettbewerbs einverstanden. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.
- Die Teilnehmer erklären sich mit Foto- und Filmaufnahmen ihrer Person sowie mit der Reproduktion und Verbreitung ihrer Bilder einverstanden.

6. Gesetze über die Datenverarbeitung, Dateien und Freiheiten

- Entsprechend den geltenden europäischen Gesetzen und Verordnungen und entsprechend der „Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG (Datenschutz-Grundverordnung)“, die am 25. Mai 2018 in Kraft tritt, verfügen die Fotowettbewerbsteilnehmer über ein Recht auf Einspruch, Zugang und Berichtigung der sie betreffenden Daten.
- Jeder angemeldete Teilnehmer hat das Recht auf Berichtigung, Vervollständigung, Klarstellung, Aktualisierung und Löschung der ihn/sie betreffenden Daten, sofern diese unrichtig, unvollständig, mehrdeutig oder nicht mehr aktuell sind.
- Der Antrag muss schriftlich mit allen Angaben zur Person an die folgende Anschrift gerichtet werden:

Parc naturel régional de Lorraine (Regionaler Naturpark Lothringen)
Fotowettbewerb « Wasserreiseroute/ Itinérance aquatique »
Maison du Parc
Rue du Quai BP 35
54702 Pont-à-Mousson Cedex

Ich möchte teilnehmen:

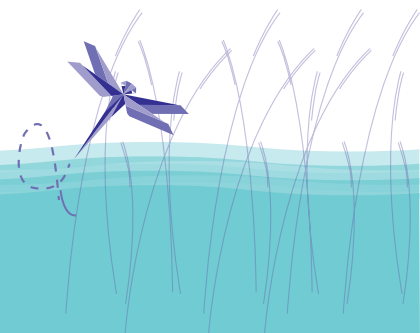
Fotowettbewerb « **Wasserreiseroute** »

E-Mail für Wettbewerbsteilnehmer:
itineranceaquatique@gmail.com

Bei Fragen wenden Sie sich an:

Regionaler Naturpark Lothringen
Aurélie TOUSSAINT

E-Mail : aurelie.toussaint@pnr-lorraine.com



itinérance
aquatique



CONCOURS PHOTO

«Itinérance aquatique»

Règlement du concours photographique

Date limite des envois : 15 octobre 2018

Interreg



Grande Région | Großregion

Itinérance aquatique

Fonds européen de développement régional | Europäischer Fonds für regionale Entwicklung



1. PRÉSENTATION

Les 6 parcs naturels rassemblés autour du programme Interreg 2017>2019 « *Itinérance Aquatique / Wasserreiseroute* » ont décidé de lancer un concours de photographies :

«Itinérance Aquatique»

Les Parcs naturels de Lorraine (Fr), des Vosges du Nord (Fr), de la Vallée de l'Attert (Be), Haute-Sûre-Forêt d'Anlier (Be), des deux Ourthes (Be) et de la Haute-Sûre (Lu) s'associent autour d'un projet de coopération transfrontalier qui vise à valoriser les milieux humides à travers des actions culturelles et touristiques destinées au grand public.

Il s'agit d'inviter le public à découvrir ces milieux mais aussi de le sensibiliser à la nécessité de préserver l'environnement. Par ailleurs, le projet vise à répondre à la demande des clientèles pour le tourisme vert et le tourisme culturel.

Une série de manifestations, notamment 6 week-ends festifs, est en cours de réalisation pour mettre en valeur cette coopération.

Des actions d'information, de communication et de sensibilisation relatives à la protection des espaces naturels et des paysages seront également mises en place. En effet, ces actions doivent également contribuer à renforcer la responsabilité écologique de chaque individu.

Les partenaires du projet :

- Le Parc naturel régional de Lorraine (France)
- Le Parc naturel régional des Vosges du Nord (France)
- Le Parc naturel de la Vallée de l'Attert (Belgique)
- Le Parc naturel Haute-Sûre Forêt d'Anlier (Belgique)
- Le Parc naturel des deux Ourthes (Belgique)
- Le Parc naturel de la Haute-Sûre (Luxembourg)

Objectif :

Ce concours photographique vise à **valoriser les milieux humides des parcs naturels partenaires du projet** par l'outil « image ».

2. CONDITIONS DE PARTICIPATION

Le concours est ouvert à tous les photographes amateurs, de tous âges, individuels ou par groupe (classe, groupe extrascolaire) et de tous pays et ce quel que soit le matériel utilisé (argentique, numérique, smartphone, tablette).

Les photos doivent impérativement être prises sur au moins l'un des 6 parcs naturels concernés.

Toute latitude est possible par rapport aux traitements des photos, que cela soit sur l'appareil ou en post traitement. Nous encourageons vivement les photographes à développer l'originalité et la création. Ainsi, seront aussi acceptées les images construites sur une base photographique avec apport de techniques artistiques extérieures, les images comportant des éléments non naturels ajoutés à la prise de vue ou en post traitement.

Ne sont pas acceptées, les photos où figurent des personnages identifiables si elles ne sont pas accompagnées de l'autorisation écrite de ceux-ci.

Sont exclus, les membres du jury et les professionnels de la photographie.

La participation est libre et gratuite.

Des catégories d'inscription sont à préciser :

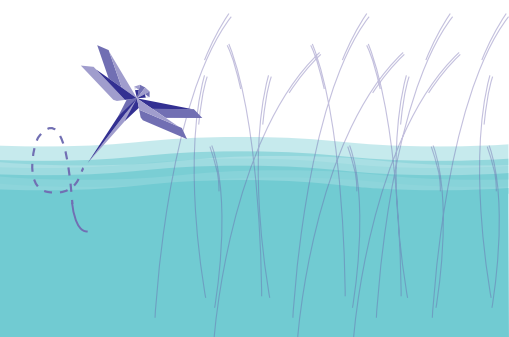
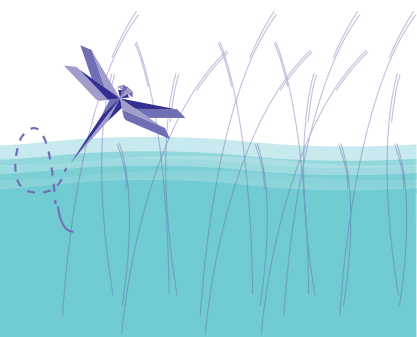
Pour les photographes amateurs adultes :

1. Faune
 2. Flore
 3. Paysage
 4. Patrimoine
- } des zones humides

Pour les plus jeunes :

5. Moins de 16 ans
 6. Groupe scolaire (classe ou extrascolaire)
- } faune, flore, paysage, patrimoine des zones humides

En participant à ce concours, le/la photographe manifeste son intérêt pour l'environnement et fait preuve d'un comportement respectueux envers les milieux naturels et les espèces animales et végétales.



3. DÉROULEMENT DU CONCOURS

La date limite des envois est le 15 octobre 2018 à minuit. Les images proposées plus tard seront refusées.

L'inscription se fait en précisant, pour chaque cliché (voir formulaire de participation à remplir) :

- Nom et prénom du photographe ou du représentant (classes);
- Adresse postale, adresse mail, téléphone;
- La catégorie (numéro 1 à 6, voir point 2);
- Le titre et une description sommaire de la photo (300 caractères maximum);
- Le matériel utilisé;
- Pour les catégories 1 et 2, le nom de l'espèce si vous la connaissez;
- Le lieu ou site où la photo a été prise + code postal et commune + nom du parc concerné. Ce lieu doit être identifiable par l'organisateur. La date à laquelle la photo a été prise.;
- Pour les catégories 5 et 6, l'âge des participants;

L'identification du cliché se fera selon la matrice suivante :

Numéro de la catégorie choisie_ **abréviation du parc** _nom_ prénom_ titre

PNRL pour le Parc naturel régional de Lorraine,

PNRVN pour le Parc naturel régional des Vosges du Nord,

PNVA pour le Parc naturel de la Vallée de l'Attert,

PNHSFA pour le Parc naturel Haute-Sûre Forêt d'Anlier

PND0 pour le Parc naturel des deux Ourthes

PNHS pour le Parc naturel de la Haute-Sûre

N'inscrire que les trois mots clés maximum en cas de titre trop long.

Exemple :

1_PND0_VANRIJK_OLIVIER_PARADE NUPTIALE CALOPTERIX.jpg

(pour le titre « Parade nuptiale chez Calopteryx »)

Les photos seront obligatoirement et uniquement envoyées sous format digital, JPEG, A4 à 300 dpi ou 1 Mb minimum par le biais de l'adresse mail : itineranceaquatique@gmail.com accessible à partir du 15 avril 2018. Aucun nom ou inscription ne pourront se voir sur la ou les photos. Le candidat pourra être sollicité pour une mise à disposition du fichier équivalent en haute résolution.

Le participant choisira la catégorie pour laquelle une de ses photos est candidate. Le jury ne pourra faire passer des images d'une catégorie à une autre qu'après avoir consulté le participant. Le jury se réserve le droit de demander les fichiers originaux non manipulés s'il juge cela pertinent pour mieux évaluer les clichés reçus.

Pour la délibération du jury, toutes les photos seront renommées afin de respecter l'anonymat des photographes.

Les données personnelles que le participant indiquera seront utilisées pour contacter le participant. Elles ne seront pas transmises à des tiers.

Un même participant peut proposer un maximum de 5 photos par catégorie et concourir dans plusieurs catégories sans toutefois dépasser un total de 10 photos pour l'ensemble du concours.

Le jury sera composé au moins d'un photographe professionnel, d'un représentant du monde artistique/culturel, d'un naturaliste et d'un représentant de chaque Parc.

Le jury procédera à une présélection de 80 photos toutes catégories confondues en vue d'une exposition. Il déterminera ensuite 18 prix parmi celles-ci.

La désignation des gagnants se fera sur la base d'une grille évaluative, le jury sélectionnera 18 prix :

- 3 prix par catégorie pour les catégories de 1 à 4 (faune, flore, paysage, patrimoine)
- 2 prix par catégorie pour les catégories 5 et 6 (jeunes de moins de 16 ans, classes)
- 1 prix spécial pour le traitement artistique du cliché parmi les 6 catégories
- Le Grand prix du jury récompensera la photo ayant remporté la plus grande adhésion du jury

Les critères pris en compte par le jury seront :

- Le respect de l'objectif et des thématiques
- La qualité esthétique des photos (équilibre de la composition, lumière, graphisme, dynamisme du sujet, ...)
- L'originalité de l'image ou de son traitement (créativité, ...)

La décision du jury est irréfutable, irrévocable et définitive.

Les photographes primés seront prévenus par courriel. Les photos lauréates seront annoncées lors de la remise des prix. Les résultats (photos primées et présélectionnées) seront communiqués après la proclamation officielle sur les sites (internet, réseaux sociaux) de chacun des 6 parcs.

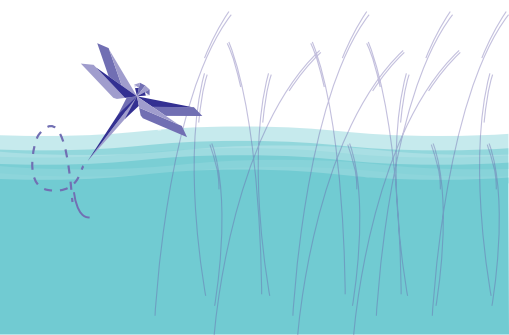
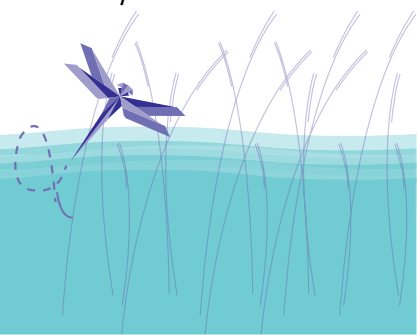
Prix attribués:

Les prix comprendront par exemple des séjours et week-ends « découverte » dans les Parcs naturels pour l'année 2019, une promenade en bateau solaire sur le lac de la Haute-Sûre, du matériel photographique, des stages photos en individuel à la carte, ...

Valorisation des photographies :

Les photos présélectionnées et primées seront valorisées lors d'expositions programmées par les 6 Parcs naturels.

Toutes les photographies reçues sont susceptibles d'être reproduites et utilisées par les organisateurs en fonction de leurs besoins : aménagement de sentiers didactiques, expositions, événements culturels divers, site Internet des parcs, réseaux sociaux, publications...



4. Droit d'auteur

Le photographe assure les parcs naturels que sa/ses photos/s sont originales et qu'il en est le photographe (ou le représentant pour les groupes scolaires/extrascolaires) et en possède donc tous les droits.

5. Responsabilités réciproques

- Le photographe, en adressant sa ou ses photo/s aux 6 Parcs naturels, accepte que ceux-ci en fassent une libre utilisation quel qu'en soit le support et sans limite de temps.
- Les 6 Parcs naturels s'obligent à citer le nom du photographe de chaque photographie retenue, dans toute utilisation entrant dans le cadre de ce concours et notamment pour la valorisation médiatique de celui-ci, quel qu'en soit le support ainsi que dans toute utilisation ultérieure.
- Le participant est prié de lire soigneusement les conditions de participation avant de soumettre ses images. Par la participation au concours «Itinérance aquatique », le participant se déclare d'accord avec le règlement et les conditions du concours. Le recours judiciaire est exclu.
- Le participant accepte d'être photographié ou filmé et de voir ses images reproduites et diffusées.

6. Lois relatives à l'informatique, aux fichiers et aux libertés

- Conformément aux lois et directives européennes en vigueur et au règlement européen qui entre en application le 25 mai 2018, relatifs à l'informatique, aux fichiers et aux libertés, à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, les personnes qui ont participées au concours photo disposent d'un droit d'opposition, d'accès et de rectification des données les concernant.
- En conséquence, tout participant inscrit a le droit d'exiger que soient rectifiées, complétées, clarifiées, mises à jour ou effacées, les informations le concernant qui seraient inexactes, incomplètes, équivoques ou périmées.
- La demande doit être adressée, par écrit, avec les coordonnées du demandeur, à l'adresse suivante :

Parc naturel régional de Lorraine
Concours photo « Itinérance aquatique »
Maison du Parc
Rue du Quai BP 35
54702 Pont-à-Mousson Cedex

Pour concourir :

Concours « **Itinérance aquatique** »
Email du concours : itineranceaquatique@gmail.com

Pour toutes informations complémentaires :

Parc naturel régional de Lorraine
Aurélie TOUSSAINT
Email : aurelie.toussaint@pnr-lorraine.com

